

## STATO PATRIMONIALE AL 31/12/2015

ATTIVO		Anno 2015	Anno 2014
B) Immobilizzazioni			
I - Immobilizzazioni immateriali			
Spese di costituzione	€	-	
Costi di ricerca, di sviluppo e software	€	7.252	17.921
Immobilizzazioni in corso e acconti	€		
<b>Totale</b>	<b>€</b>	<b>7.252</b>	<b>17.921</b>
II - Immobilizzazioni materiali			
Macchine elettroniche	€	211	633
Condizionatore	€	197	329
<b>Totale</b>	<b>€</b>	<b>408</b>	<b>963</b>
<b>Totale immobilizzazioni - B)</b>	<b>€</b>	<b>7.660</b>	<b>18.884</b>
C) Attivo circolante			
I - Rimanenze	€		
III - Crediti	€	196.562	52.454
di cui contributi da ricevere	€	187.000	50.000
III - Attività finanziarie non immobilizzate	€	49.615	49.615
IV - Disponibilità liquide	€	63.632	147.199
<b>Totale Attivo circolante - C)</b>	<b>€</b>	<b>309.809</b>	<b>249.269</b>
<b>D) Ratei e risconti attivi</b>	<b>€</b>	<b>620</b>	<b>829</b>
<b>TOTALE ATTIVO</b>	<b>€</b>	<b>318.089</b>	<b>268.982</b>

PASSIVO		Anno 2015	Anno 2014
A) Patrimonio netto			
Fondo comune	€	3060	2.860
Riserva straordinaria	€	10000	10.000
Patrimonio indisponibile	€	50000	50.000
Utili/Perdite portati a nuovo	€	39.839	40.044
Avanzo/Disavanzo dell'esercizio corrente	€	199	205
<b>Totale patrimonio netto - A)</b>	<b>€</b>	<b>103.097</b>	<b>102.699</b>
B) Fondi per rischi ed oneri			
Fondo per oneri futuri	€	196.218	155.802
<b>B) Totale fondi per rischi ed oneri</b>	<b>€</b>	<b>196.218</b>	<b>155.802</b>
C) Trattamento di fine rapporto	€	2.941	-
D) Debiti			
Debiti verso fornitori	€	8.978	9.922
Debiti tributari	€	2.212	335
Debiti verso istituti di previdenza	€	3.337	-
Altri debiti	€	1.307	224
<b>Totale Debiti - D)</b>	<b>€</b>	<b>15.834</b>	<b>10.481</b>
<b>E) Ratei e risconti passivi</b>	<b>€</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>TOTALE PASSIVO</b>	<b>€</b>	<b>318.089</b>	<b>268.982</b>

RENDICONTO DI GESTIONE AL 31/12/2015

ONERI

AREA ATTORI EMERGENTI	140.468
ThinkIN China academic community a Pechino	11.671
Ufficio di ricerca e outreach T.wai presso la Peking University	8.454
Rivista bimestrale OrizzonteCina: lavorazione editoriale	-
Rivista bimestrale OrizzonteCina: vice-direzione	3.550
Rivista bimestrale OrizzonteCina: spese riunione redazione	1.229
Rivista bimestrale OrizzonteCina: spese grafici	915
Progetto di ricerca "Percezioni e orizzonti relazioni Cina - Italia" POCl	14.487
To China Summer School	9.135
Rivista India/Indie: coordinamento e contributi	2.027
Dialogo Bilaterale Track2 T.wai-CICIR 2015	20.335
Assegno di ricerca: "The IPE of Italy's Foreign Policy"	23.334
Agenda di ricerca: "Transione in Myanmar"	2.202
Acquisizioni, abbonamenti, membership biblioteca	5.242
Accantonamento Sicurezza	2.000
Accantonamento Area Attori Emergenti	34.210
Alumni	1.677

PROGETTO SPECIALE TO-CHINA	80.000
Progetto To-China	54.196
Accantonamento Progetto To-China	25.804

PROGETTO SPECIALE CHINA-MED	96.432
Agenda ricerca "Ruolo della Cina nel Mediterraneo (WANA)"	16.300
Costi extra Ebook da conferenza "Stormy Waters"	255
Agenda di ricerca "Percezioni della Cina nei paesi WANA" (Cedro)	2.641
Gestione CIS Hangzhou (Andolina)	1.500
Eventi CIS 2015	617
Missioni, accoglienza, rappresentanza	1.600
Center for Italian Studies (Hangzhou) e CBP 2015	56.600
Accantonamento Progetto Speciale China-Med	16.919

OSSERVATORIO ECONOMIE EMERGENTI	46.000
Osservatorio Economie Emergenti	14.263
Accantonamento OEE	31.737

AREA VIOLENZA E SICUREZZA	73.962
Progetto EPID	2.121
Summer School "Engaging Conflict"	30.474
Collaborazione con SIPRI e traduzione Yearbook summary	2.697
Progetto "post-conflict"	1.419
Contributo al progetto Myanmar	7.832
Progettazione e pubblicazione periodico d'area	163
Accantonamento Sicurezza	3.000
Accantonamento Area Violenza e Sicurezza	26.256

TOTALE ONERI SU AREE PROGETTUALI	436.862
----------------------------------	---------

ONERI GENERALI	76.317
Costi per servizi (sede operativa)	18.300
Consulenza (amministrazione e contabilità)	10.000
Amministrazione, biblioteca	29.000
Personale (stage)	5.300
Organo di controllo	6.000
Rimborso spese istituzionali	2.000
Costi per manutenzioni (sito internet)	2.000
Altri costi di struttura e gestione	3.717

AMMORTAMENTI E SVALUTAZIONI	11.223
Ammortamenti e svalutazioni	11.223

SALDO DELLA GESTIONE STRAORDINARIA	4.104
Costi relativi agli anni precedenti	4.104

TOTALE ONERI	528.506
--------------	---------

RISULTATO ANTE IMPOSTE	3.116
------------------------	-------

Imposte e tasse	2.917
-----------------	-------

AVANZO (DISAVANZO) DI ESERCIZIO	199
---------------------------------	-----

PROVENTI

PROVENTI	529.763
<b>Contributi ricevuti</b>	
Grant Compagnia di Sanpaolo	305.000
<b>Altri contributi</b>	62.763
Cassa Depositi e Prestiti	5.000
Camera di Commercio di Biella	5.000
Banca d'Italia	13.500
Central Bank of Kazakhstan	7.500
Alumni	2.800
Università Tubingen	18.000
Summer School	10.963
<b>Contributi da ricevere</b>	162.000
Fondazione GRT	80.000
CSP_Progetto China Med	50.000
MAE	3.000
Compagnia di San Paolo - Osservatorio Economie Emergenti	25.000
Senato	4.000

PROVENTI FINANZIARI	1.859
Proventi diversi	1.859

TOTALE PROVENTI	531.622
-----------------	---------



**T.wai (Torino World Affairs Institute)**

Via Michele Ponza 4 – 10121 Torino

Codice fiscale 97714340011

## ***Nota Integrativa allo stato patrimoniale e al rendiconto di gestione al 31.12.2015***

### **Premessa**

T.wai (Torino World Affairs Institute) è un'associazione costituita ai sensi degli articoli 14 e seguenti del Codice Civile.

L'Associazione è stata costituita nell'aprile del 2009, ha sede in Torino, in via Ponza n.4, e opera in ambito regionale, nazionale ed internazionale con attività legate alla promozione di studi e ricerche nel campo delle relazioni socio-politiche ed economiche internazionali.

### **Contenuto e forma del Bilancio**

Il presente bilancio è stato redatto con riferimento (i) al Principio Contabile n. 1 per gli Enti non profit approvato dal Consiglio Nazionale dei Dottori Commercialisti, dall'Organismo Italiano di Contabilità e dall'Agenzia per il Terzo Settore, (ii) Principio Contabile n. 2 "L'iscrizione e la valutazione delle liberalità nel bilancio d'esercizio degli enti non profit", documento in consultazione e pertanto non ancora approvato dal CNDCEC, (iii) alle Linee Guida per la redazione dei Bilanci di Esercizio degli Enti Non Profit, redatte dall'Agenzia per le Onlus, ed (iv) alle Raccomandazioni del Consiglio Nazionale dei Dottori Commercialisti in tema di bilanci degli enti non profit.

I documenti che formano il Bilancio sono quattro: (i) lo Stato Patrimoniale; (ii) il Rendiconto gestionale; (iii) la Nota integrativa e (iv) la Relazione di Missione.

Lo schema di *Stato patrimoniale* è sostanzialmente quello previsto per le società dall'art. 2424 c.c., con alcune modifiche ed adattamenti che tengono conto delle peculiarità che contraddistinguono l'ente. Vengono utilizzate solo le voci movimentate, mantenendo comunque le macroclassi.

Lo schema del *Rendiconto gestionale* a sezioni contrapposte è quello suggerito dalle Linee guida

dell'Agenzia delle Onlus e adottato dal Consiglio Nazionale dei Dottori Commercialisti, anch'esso adeguato alle esigenze di rappresentazione delle specifiche categorie di oneri e proventi dell'ente. Scopo del Rendiconto è quello di rappresentare il risultato gestionale (positivo o negativo) di periodo e di illustrare, attraverso il confronto tra proventi e oneri di competenza dell'esercizio, come si sia pervenuti al risultato di sintesi.

La Nota Integrativa è stata redatta secondo le "Linee Guida e schemi per la redazione del bilancio di esercizio degli enti non profit" dell'Agenzia per le Onlus ed in particolare indica (i) i principi adottati per la redazione del bilancio di esercizio, (ii) i criteri applicati nella valutazione delle principali voci di bilancio, (iii) la movimentazione delle principali voci di bilancio attraverso il raffronto con la consistenza dell'esercizio precedente.

### Principi generali adottati

Alla base della redazione del presente bilancio sono stati adottati i principi generali, o postulati di bilancio, contenuti nel Principio Contabile n. 1 per gli Enti non profit "*Quadro sintetico per la preparazione e la presentazione del bilancio degli enti non profit*", approvato dal Consiglio Nazionale Dottori Commercialisti, dall'Organismo Italiano di Contabilità e dall'Agenzia per il Terzo Settore il 19 maggio 2011, ed in particolare:

#### **Continuità aziendale**

Il Bilancio è redatto in base al presupposto che l'ente sia in funzionamento e che continui ad esserlo nel prevedibile futuro. Il termine di prevedibile futuro è quantificato nei dodici mesi successivi alla data di chiusura dell'esercizio nel quale si assume che l'ente non abbia l'intenzione o il bisogno di cessare o ridurre la propria attività.

#### **Competenza economica**

Il principio della competenza economica si fonda sulla irrilevanza delle dinamiche finanziarie rispetto alla rappresentazione del valore economico. Pertanto i proventi e gli oneri sono rappresentati nel rendiconto della gestione dell'esercizio in cui essi trovano giustificazione economica.

#### **Chiarezza**

Il principio della chiarezza consiste nel prevedere che il lettore del bilancio possa comprendere, senza alcuna ambiguità, la natura e il contenuto delle poste, nonché le modalità di determinazione quantitativa delle stesse.

#### **Correttezza**

Il principio della correttezza identifica il rispetto delle regole tecniche che presiedono alla redazione del bilancio, sostanziandosi nella scelta delle norme contabili ritenute idonee a rappresentare la realtà dell'ente ed i suoi risultati raggiunti.

### **Veridicità**

Il principio della veridicità mira ad assicurare (i) la completezza della rappresentazione delle attività e delle operazioni oggetto di valutazione, e (ii) l'individuazione delle valutazioni economiche più confacenti alla realtà rappresentata.

### **Accountability**

Il principio di accountability è volto a garantire una effettiva e concreta illustrazione delle attività poste in essere nell'esercizio di riferimento, fornendo attraverso l'adozione di schemi e prospetti di bilancio efficacemente adeguati la più approfondita informativa comparabile nello spazio e nel tempo, con l'obiettivo di realizzare una effettiva trasparenza sui risultati conseguiti dall'ente.

### **Comprensibilità e imparzialità**

Il bilancio, in estrema analisi, deve garantire una chiara classificazione delle voci e un'adeguata informativa di carattere qualitativo negli appositi documenti.

Il bilancio è stato redatto attraverso una chiara e intellegibile imputazione degli elementi alle specifiche poste di stato patrimoniale e rendiconto gestionale, scevre da distorsioni preconcette.

### **Significatività**

L'applicazione del principio della significatività è rispettata attraverso la corretta e puntuale esposizione nel bilancio di tutte quelle informazioni in grado di influenzare le decisioni, non soltanto economiche, degli utilizzatori, aiutandoli a valutare gli eventi passati, presenti e futuri.

### **Prudenza**

La prudenza prevede l'utilizzo di un grado di cautela affinché le attività e i proventi non siano sovrastimati e le passività e gli oneri non siano sottostimati.

Il principio della prudenza comporta l'iscrizione di proventi soltanto nelle ipotesi in cui questi siano effettivamente realizzati e l'imputazione degli oneri anche qualora questi siano anche solamente probabili.

### **Prevalenza della sostanza sulla forma**

Il principio della prevalenza della sostanza sulla forma comporta l'iscrizione dei fatti di gestione secondo gli aspetti sostanziali dei negozi giuridici avvenuti nell'esercizio, a prescindere dalle modalità

formali con i quali sono stati posti in essere.

### **Comparabilità e coerenza**

Nella redazione del presente bilancio si è fatto riferimento al principio di comparabilità e coerenza, mediante il quale i risultati maturati nell'esercizio dall'ente possono essere comparati con i risultati di altre entità e con i risultati della stessa entità in esercizi passati, garantendo in ogni caso un'informativa corretta nel tempo.

Il fine è raggiungibile applicando in maniera costante ed uniforme i principi e criteri contabili emanati dall'Organismo Italiano della Contabilità.

### **Verificabilità**

Attraverso il principio della verificabilità, le informazioni di carattere patrimoniale, economico e finanziario desumibili dal bilancio possono essere verificabili attraverso un'indipendente ricostruzione del procedimento contabile, ripercorrendo a ritroso l'iter logico delle scelte e valutazioni effettuate nella redazione del bilancio e, conseguentemente, comprendendo la capacità informativa dei valori indicati.

### **Annualità**

Il bilancio si riferisce ad un arco temporale di dodici mesi, coincidente con l'anno solare 2015.

Il principio dell'annualità si concretizza nell'approvazione del bilancio di norma entro quattro mesi dalla chiusura dell'esercizio.

### **Costo storico**

Il valore delle poste di bilancio è indicato in base al criterio del costo sostenuto per l'acquisto di un bene, comprensivo del prezzo pagato, e degli oneri e spese accessori direttamente ad esso imputabili per la sua acquisizione e predisposizione all'utilizzo. Le passività vengono iscritte al valore effettivamente ricevuto quale controprestazione

## **Criteri di valutazione adottati**

Nella redazione del presente bilancio sono stati adottati i criteri di valutazione contenuti nelle Linee guida dell'Agenzia per le Onlus e segnatamente:

### **Immobilizzazioni immateriali**

Le immobilizzazioni immateriali sono iscritte al costo di acquisto o di produzione comprensivo degli oneri accessori, al netto degli ammortamenti effettuati a quote costanti in base al periodo stimato di

utilità futura. L'aliquota di ammortamento utilizzata per le spese di impianto e per i costi di ricerca, di sviluppo e software è pari al 20%.

### **Immobilizzazioni materiali**

Le immobilizzazioni materiali sono iscritte al costo di acquisto comprensivo degli oneri accessori e dei costi sostenuti per l'utilizzo di diretta imputazione, ed ammortizzate a quote costanti sulla base di aliquote economico-tecniche rappresentative della vita utile stimata per le varie categorie delle immobilizzazioni. I beni di modesto valore unitario sono iscritti integralmente nei costi di esercizio.

Per quanto invece concerne le Macchine elettroniche e d'ufficio è stata applicata un'aliquota di ammortamento pari al 20%.

### **Titoli**

Gli strumenti finanziari non immobilizzati sono contabilizzati al costo di acquisto e valutati al minore fra il costo e il valore di mercato. Il valore di mercato è determinato:

- per i titoli quotati: dalla media delle quotazioni dell'ultimo mese dell'esercizio;
- per i titoli non quotati: facendo riferimento all'andamento di titoli quotati aventi analoghe caratteristiche finanziarie, ovvero con il metodo dell'attualizzazione dei flussi finanziari, ovvero facendo riferimento ai prezzi negoziati sul mercato.

### **Crediti**

I crediti dell'attivo circolante sono iscritti al valore nominale.

### **Disponibilità liquide**

Sono costituite dal saldo di fine esercizio dei conti correnti di corrispondenza attivi intrattenuti con Banca Prossima e Banca Sella, comprensivo delle competenze maturate alla data di chiusura, del saldo della cassa e delle carte prepagate.

### **Ratei e risconti**

Nella voce "ratei e risconti attivi" sono iscritti quote di proventi di competenza di più esercizi, in parte già maturati nell'esercizio (e nei precedenti) ma con manifestazione numeraria negli esercizi successivi e quote di oneri già pagati nell'esercizio in chiusura (o in esercizi precedenti), ma di competenza degli esercizi successivi.

### **Debiti**

I debiti sono indicati tra le passività in base al loro valore nominale.

**Oneri e proventi**

Sono esposti secondo il principio della prudenza e della competenza.

**Informazioni sullo Stato Patrimoniale****Immobilizzazioni immateriali**

Le immobilizzazioni immateriali sono pari a Euro 7.252 (Euro 17.921 nel precedente esercizio) e si riferiscono a interamente alla voce "Costi di ricerca, di sviluppo e software" (costo storico Euro 56.705 - f.do ammortamento Euro 49.452 di cui ammortamento dell'anno Euro 10.669); tali costi si riferiscono ad oneri sostenuti per la realizzazione e l'aggiornamento del portale internet TCC (theChinaCompanion) e TIC (theIndiaCompanion) oltre che per la realizzazione del sito web dell'associazione [www.twai.it](http://www.twai.it).

**Immobilizzazioni materiali**

Le immobilizzazioni materiali sono pari a Euro 408 e sono rappresentate da:

- macchine d'ufficio elettroniche - rappresentate da personal computer (Costo storico Euro 5.901 - f.do ammortamento Euro 5.690 di cui ammortamento dell'anno Euro 422);
- altri - rappresentato da un condizionatore (costo storico Euro 659 - f.do ammortamento Euro 462 di cui ammortamento dell'anno Euro 132).

**Attività finanziarie non immobilizzate**

Le attività finanziarie iscritte nell'attivo circolante si riferiscono ai Titoli BTP 01.09.19 4,25% acquistati nel 2011 per il valore nominale pari a euro 50.000. La valutazione di mercato del titolo al 31 dicembre 2015 risulta essere pari ad Euro 57.050.90 ma in coerenza con il dettato di cui all'articolo 2426 co. 1 n. 9) c.c. è stato mantenuto in bilancio il costo d'acquisto in quanto minore.

**Disponibilità liquide**

Le disponibilità liquide comprese nell'attivo circolante sono pari a Euro 63.632 (Euro 147.199 nel precedente esercizio) e sono rappresentate dal saldo bancario (Euro 55.553), dal saldo di cassa (Euro 1.307) e delle somme accreditate nelle carte prepagate dell'Associazione (Euro 6.772).

**Ratei e risconti attivi**

I ratei e risconti attivi sono pari a Euro 620 (Euro 829 nel precedente esercizio) e sono interamente riferibili ai ratei attivi per proventi finanziari di competenza dell'esercizio 2015 che saranno incassati nel mese di marzo dell'esercizio 2016.



### Patrimonio Netto

Il patrimonio netto esistente alla chiusura dell'esercizio è pari a Euro 103.097 ed è rappresentato dal Fondo Comune (Euro 3.060 – quote associative relative agli anni dal 2009 al 2015), Riserva statutaria (Euro 10.000), Patrimonio indisponibile ex articolo 18 dello Statuto (Euro 50.000), Utili degli esercizi precedenti portati a nuovo (Euro 39.839) e dall' avanzo dell'esercizio corrente (Euro 199).

La movimentazione del Patrimonio netto rispetto al precedente esercizio è la seguente:

Patrimonio netto	Anno 2015	Anno 2014	Variazione
Fondo Comune	3.060	2.860	+ 200
Riserva statutaria	10.000	10.000	-
Patrimonio indisponibile	50.000	50.000	-
Utili (perdite) portati a nuovo	39.839	40.044	- 205
Avanzo (disavanzo) dell'esercizio corrente	199	-205	+ 404
<b>Totale Patrimonio Netto</b>	<b>103.097</b>	<b>102.699</b>	<b>+ 399</b>

### Fondo per oneri futuri

Sono iscritti per Euro 196.218 e fanno riferimento a spese da sostenere relative a progetti il cui contributo è stato iscritto nel bilancio chiuso al 31 dicembre 2015 o in quelli precedenti. Nel corso dell'esercizio 2015 si è proceduto ad accantonare 135.625 Euro, destinandoli alle seguenti aree:

- Area Attori Emergenti, Euro 34.210;
- Progetto speciale TOChina, Euro 25.804;
- Progetto speciale China-Med, Euro 16.919;
- Osservatorio Economie Emergenti, Euro 31.737;
- Area Violenza e Sicurezza, Euro 29.956.

### Debiti

I debiti sono iscritti nelle passività per complessivi Euro 15.834 (Euro 10.481 nel precedente esercizio). La composizione delle singole voci è così rappresentata:

Descrizione	Saldo iniziale	Saldo finale	Variazione
Debiti verso fornitori	9922	8978	-944
Debiti verso istituti di previdenza	0	3.337	3.337
Debiti tributari	335	2.212	1.877
Altri debiti	224	1.307	1.083
<b>Totali</b>	<b>10.481</b>	<b>15.834</b>	<b>5.353</b>

La voce *Debiti verso fornitori* fa riferimento a costi di competenza dell'anno 2015 finanziariamente sostenuti nel 2016.

La voce *Debiti Tributari* è composta dal debito per ritenute su compensi a liberi professionisti e su compensi al personale dipendente e dal debito per Irap dell'esercizio 2015, al netto degli acconti già versati.

La voce *Debiti verso istituti di previdenza* è composta dal debito per contributi inps su compensi a personale dipendente e a lavoratori autonomi occasionali.

La voce *Altri debiti* è composta interamente dai debiti derivanti dal saldo delle carte di credito al 31/12/2015.

### Informazioni sul Rendiconto di Gestione

**Il Rendiconto di gestione informa sulle modalità con le quali le risorse sono state acquisite ed impiegate nel periodo.**

L'esercizio corrente chiude con un risultato positivo pari ad Euro 199.

#### **Proventi**

Tra i proventi sono iscritti i contributi deliberati e pervenuti dalla Compagnia di San Paolo per l'attività istituzionale (Euro 305.000), nonché i contributi ricevuti da Cassa Depositi e Prestiti (Euro 5.000), Banca d'Italia (Euro 13.500), Central Bank of Kazakistan (Euro 7.500), Camera di Commercio di Biella (Euro 5.000), Summer School (Euro 10.963), Università di Tubingen (Euro 18.000), Alumni (Euro 2.800) ed altre contribuzioni minori e erogazioni liberali (per complessivi Euro 62.763).

La voce proventi diversi (Euro 1.859) è rappresentata dagli interessi maturati sul conto corrente bancario e sui titoli.

#### **Oneri**

Per favorire una migliore comprensione, i componenti negativi di reddito sono suddivisi tenendo conto delle macro aree delle attività di ricerca individuate dal Consiglio Direttivo nella Relazione di missione, ovvero:

- Area Attori Emergenti;
- Progetto Speciale TOChina;
- Progetto Speciale China-Med;
- Osservatorio Economie Emergenti;

- **Area Violenza e Sicurezza.**

In aggiunta alle aree istituzionali vengono poi identificati gli oneri generali riferiti alle spese per il funzionamento generale dell'associazione e altri oneri relativi agli ammortamenti per le immobilizzazioni.

Tra gli *Oneri generali* si segnalano, in particolare, le consulenze tecniche, professionali, amministrative e fiscali (Euro 12.688), i compensi per l'organo di controllo (Euro 7.612) e per il personale (Euro 34.300), i costi per affitti relativi gli spazi per la sede dell'Ente (Euro 18.300) nonché altri costi di struttura e i rimborsi spese (rispettivamente Euro 2.000 ed Euro 3.717) ed i costi per la manutenzione del sito internet (Euro 2.000).

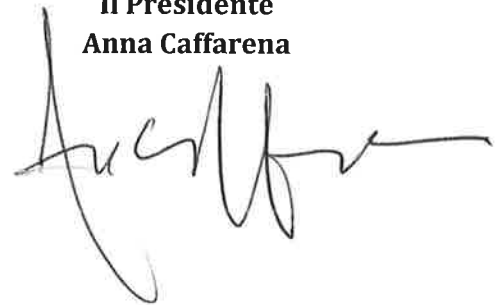
Gli ammortamenti delle immobilizzazioni materiali ed immateriali ammontano complessivamente ad Euro 11.223.

#### **Compensi riconosciuti a favore degli amministratori**

Nel 2015 non sono stati riconosciuti compensi in favore dei componenti del Consiglio Direttivo.

Torino, 31 marzo 2016

**Il Presidente**  
**Anna Caffarena**







***T.wai (Torino World Affairs Institute)***

*Via Michele Ponza 4 – 10121 Torino*

*Codice fiscale 97714340011*

***Relazione di missione***

***Anno 2015***



## Premessa

La presente relazione è predisposta dal Consiglio direttivo di t.wai (Torino World Affairs Institute) al fine di descrivere l'attività svolta nel corso dell'esercizio oltre che per rappresentare, in particolare in termini qualitativi, la capacità dell'Ente di perseguire la missione e gli scopi previsti in sede di costituzione.

Il presente documento integra gli altri documenti di bilancio per garantire un'adeguata rendicontazione sull'operato dell'ente e dei risultati ottenuti, con una informativa centrata sul perseguimento della missione istituzionale, esprimendosi sulle prospettive di continuità aziendale.

## Missione ed identità di t.wai

L'associazione t.wai è un ente di diritto privato costituita ai sensi degli artt. 14 e segg. del Codice Civile, operante essenzialmente nella ricerca nel campo della **politica** e delle **relazioni internazionali**.

I soci fondatori di t.wai sono ricercatori a vario titolo affiliati al Dipartimento di Studi Politici e/o alla Facoltà di Scienze Politiche dell'Università di Torino che hanno condiviso l'esperienza del Laboratorio di Politica Globale del Centro di Ricerca e Documentazione "Luigi Einaudi" a partire dal 2003. A questi soci, presenti appunto nell'Ente sin dalla costituzione, si sono aggiunti nel corso del 2012 ulteriori ed illustri associati sia persone fisiche che enti istituzionali, i quali condividono gli obiettivi e gli scopi perseguiti dall'associazione.

E' importante, infine, segnalare, come - anche nel corso del 2015 - l'Ente abbia svolto, e svolge tuttora, la propria attività istituzionale con il fondamentale supporto finanziario della Compagnia di San Paolo, partner strategico di t.wai, oltre che, evidentemente, con l'apporto dell'attività istituzionale svolta a titolo gratuito e personale dall'organo amministrativo e dagli associati.

## Composizione degli organi sociali

Gli organi sociali hanno subito alcune variazioni nel corso del 2015. In particolare il Consiglio Direttivo e il Collegio dei Revisori hanno terminato il loro incarico con l'approvazione del bilancio al 31 dicembre 2014 e sono stati nominati in occasione dell'assemblea dei soci del 29 aprile 2015. I membri del Consiglio Direttivo e del Collegio dei Revisori rimarranno in carica sino alla data di approvazione

del Bilancio di esercizio e della Relazione di missione relativa all'esercizio sociale in chiusura al 31/12/2017.

Alla data del 31.12.2015 gli organi sociali risultano così composti:

- l'Assemblea dei soci:

Anna Caffarena, Andornino Giovanni Battista, Fabio Armao, Irene Bono, Giuseppe Primo Gabusi, Stefano Ruzza, Roberto Beneduce, Marco Buttino, Maddalena Carli, Umberto Gentiloni Silveri, Jamies Jarvie, Manuela Prina, Giorgio Prodi, Carolina Sassi, Francesco Tuccari, Liu Wei, Enrico Maria Fardella, Centro di Ricerca e Documentazione "Luigi Einaudi", Centro Piemontese di Studi Africani, Cesmeo "Istituto Internazionale di Studi Asiatici Avanzati".

- il Consiglio direttivo:

Presidente: Anna Caffarena

Vicepresidente: Giovanni Battista Andornino

Consiglieri: Consiglieri:

Irene Bono, Giuseppe Primo Gabusi, Stefano Ruzza, Fabio Armao, Giorgio Prodi

- il Tesoriere:

Manuela Poggiali

- il Collegio dei revisori:

Presidente: Massimo Broccio

Membri effettivi: Fabio Platini, Michele Furnari

Membri supplenti: Giorgio Cavalitto, Lorena Massone

### Le risorse dell'Associazione

L'Associazione fonda e programma le proprie attività istituzionali, in sede di stesura del Bilancio preventivo e della Relazione programmatica, avuto riguardo alle risorse attese per lo stesso anno.

Tenuto conto della portata delle attività svolte dall'Ente, in particolare della visione internazionale delle iniziative e delle azioni condotte, nonché dell'importanza degli investimenti, l'Ente ha provveduto

negli anni, e continua, nel rafforzamento delle partnership con importanti soggetti istituzionali interessati agli scopi di t.wai i quali si fanno carico di supportare – mediante le proprie attività e progetti ovvero con il riconoscimento di contributi e risorse finanziarie –, insieme allo sforzo personale prodotto dagli associati con il proprio impegno, le attività svolte dall'Associazione.

Nel corso del 2015, in particolare, le risorse economiche acquisite dall'Ente sono state rappresentate dai contributi ricevuti dalla fondazione Compagnia di San Paolo, oltre che da altri Enti (*Fondazione CRT, Ministero Affari Esteri, Banca d'Italia, Central Bank of Kazakhstan, Camera di Commercio di Biella, Università di Tübingen* e altre contribuzioni minori) – anche per il cofinanziamento di specifici progetti –, pari a complessivi Euro 529.763.

In aggiunta, inoltre, a tali – dirette – contribuzioni alle attività istituzionali dell'Ente è di assoluta rilevanza segnalare le iniziative di collaborazione, a favore di t.wai, avviate da alcuni istituti internazionali e conseguentemente l'apporto, sebbene non finanziario, concesso a sostegno delle attività dell'Ente il quale costituisce, ugualmente, una primaria fonte di risorse per l'associazione.

#### Attività svolte nel 2015

Il 2015 è stato un anno caratterizzato dallo sviluppo di tre programmi in particolare: “*Global China*”, “*Violence and Security*” e “*Changing World Politics*”. Di seguito si propone un breve riepilogo dei risultati di particolare rilievo raggiunti con riferimento ai tre programmi nel corso dell'esercizio 2015.

##### 1. Global China

- a) Per consolidare gli studi internazionalistici di frontiera a Torino, la Fondazione CRT ha scelto di veicolare attraverso T.wai il proprio supporto finanziario per il progetto “ToChina”, oggi accreditato come *best practice* nazionale sulla Cina contemporanea;
- b) La rivista *Orizzonte Cina* (ISSN: 2280-8035) ha visto confermato il riconoscimento MIUR-ANVUR come pubblicazione scientifica nel mese di settembre 2015. *Orizzonte Cina* è sviluppata in collaborazione con l'Istituto Affari Internazionali di Roma (IAI) e diretta da Giovanni Andornino (T.wai e Università di Torino);
- c) Banca d'Italia e Cassa Depositi e Prestiti si sono uniti al novero dei sostenitori pubblici delle attività di T.wai, che già includeva in Ministero degli Esteri;



- d) T.wai ha ospitato due high-level seminars su relazioni Cina-Mediterraneo presso la Peking University (n. 1 in Cina) e del Presidente Romano Prodi. Twai è ad oggi il principale think-tank europeo a operare in Cina e su temi mediterranei;
- e) Il contributo della Compagnia di San Paolo a T.wai è sceso sotto il 70%.

## 2. Violence and Security

- a) La summer school “Engaging Conflict” conferma la sua eccezionale notorietà internazionale, che si è manifestata in 130 domande di iscrizione provenienti da oltre 50 Paesi e 5 continenti;
- b) Il Programma è attivo in un progetto di ricerca relativo alle operazioni di contrasto alla pirateria marittima, in collaborazione con l’università di Leiden, di cui alcuni risultati saranno presentati alla prossima conferenza ISA (Atlanta, marzo 2016) e pubblicati dal Centro Militare di Studi Strategici (CeMiSS);
- c) Il progetto di ricerca “The emerging Patterns of Insecurity Dialogue” (EPID), condotto in sinergia con la Cornell University, si è concluso con la pubblicazione del volume *Non-state challenges in a re-ordered world* (Routledge, 2015);
- d) I ricercatori del Programma hanno partecipato al “Peacebuilding in Asia Scholars Forum”, organizzato da Australian National University, dal quale prende le mosse il progetto sui processi di peacebuilding illiberale (2016).

## 3. Changing World Politics

- a) Con l’uscita del primo numero a dicembre, nel 2015 viene lanciata la rivista trimestrale RISE, dedicata alle Relazioni internazionali e all’International Political Economy del Sud-est Asiatico. La nuova rivista è stata presentata in occasione della missione di sistema a Yangon organizzata dalla Città di Torino, cui T.wai ha partecipato con un proprio ricercatore. RISE ha un importante partner in New Mandala, portale di informazione dell’Australian National University (ANU);
- b) Twai, in collaborazione con ANU, ha pubblicato la propria ricerca sulle transizioni del Myanmar in un numero speciale dell’European Journal of East Asian Studies, presentato in conferenze internazionali di prestigio (New Orleans, Ottawa, Trento, Yangon) e al workshop dell’Osservatorio Economie Emergenti di Torino.
- c) Nel 2015 è stata svolta una ricerca sulla politica estera economica dell’Italia, con particolare riguardo all’accordo di libero scambio EU-Corea.

### Il patrimonio ed il risultato d'esercizio

Il patrimonio netto dell'Associazione al 31.12.2015 ammonta ad **Euro 103.097** ed è rappresentato dal Fondo comune (Euro 3.060), dalla Riserva statutaria (Euro 10.000), dal Patrimonio indisponibile (Euro 50.000), dagli Utili degli esercizi precedenti (Euro 39.839) e dall'avanzo di gestione (Euro 199). L'incremento rispetto all'esercizio precedente è imputabile al risultato di gestione pari ad Euro 199 e all'incremento del Fondo comune per effetto del versamento delle quote associative.

Il risultato è originato dal sostenimento di costi legati a progetti avviati negli anni precedenti ma conclusi oltre la fine degli esercizi pregressi, riportati nel rendiconto economico nella gestione straordinaria alla voce "costi relativi agli anni precedenti".

Si evidenzia inoltre come dal 2015 TWAI abbia implementato nel proprio rendiconto economico una suddivisione dei costi per area e per singolo progetto, rendendo possibile un'importante azione di monitoraggio delle spese sostenute anche in sede di bilancio, e garantendo al contempo una comunicazione sempre più trasparente nei confronti dei finanziatori e dei soci in merito alle attività di gestione dell'associazione.

Come riportato in nota integrativa l'Associazione ha rilevato altresì al 31.12.2015 accantonamenti per oneri futuri connessi ad impegni assunti e/o spese vincolate a progetti la cui contribuzione è stata correttamente contabilizzata tra le entrate dell'anno ma la cui attività non si è ancora esaurita al termine dell'esercizio.

### L'organizzazione dell'associazione

La struttura organizzativa dell'Associazione si è consolidata ed ulteriormente rafforzata nel corso del 2015 contestualmente al consolidamento delle attività istituzionali svolte dall'Ente.

La legale rappresentanza dell'Ente è riconosciuta esclusivamente al Presidente, non essendo state conferite deleghe o procure ad altri membri del consiglio direttivo; la gestione amministrativa e finanziaria è, invece, demandata al tesoriere.

### I rapporti tra l'Associazione ed i principali stakeholders

E' utile ricordare, anche in tale sede, quali siano i principali stakeholders coinvolti nell'attività dell'Associazione.

In particolare l'Associazione si relaziona, oggi, con un numero importante di interlocutori verso i quali peraltro mette in atto azioni di comunicazione e scambio di dati o informazioni anche al fine di permettere, a ciascuno degli stessi, un utile apprezzamento delle attività svolte dall'Ente, ed inoltre dell'investimento delle risorse raccolte. Tra gli stakeholder si citano pertanto:

- **Finanziatori:**
  - *la Fondazione Compagnia di San Paolo*
  - *la Fondazione CRT*
  - *Camera di Commercio di Biella*
  - *Università di Tubingen*
  - *Ministero degli Affari Esteri*
  - *Banca d'Italia*
  - *Central Bank of Kazakhstan*
  
- **Beneficiari:** i destinatari diretti degli interventi sono enti ed istituzioni, anche accademiche, nazionali quali la Facoltà di Scienze Politiche e il Corso di Laurea in Scienze Internazionali oltre gli individui che partecipano alle varie iniziative quali seminari e vengono raggiunti da pubblicazioni di informazione e approfondimento. Si ricordano inoltre gli enti ed istituti internazionali con i quali t.wai collabora ed a favore dei quali presta la propria attività ovvero destina risorse specifiche per il sostenimento di progetti comuni, già in precedenza richiamanti con riferimento alle collaborazioni, partnership e finanziamento di iniziative descritte nei paragrafi precedenti.
  
- **Collaboratori:** il Consiglio Direttivo, i collaboratori ed i consulenti che condividono la missione dell'Associazione e si adoperano al fine di garantirne la realizzazione degli obiettivi.
  
- **Partner:** i soggetti, anche enti, con i quali l'Associazione collabora al fine di perseguire i propri obiettivi istituzionali, in Italia e all'estero, ed in particolare:
  - *Center for Italian Studies della Chinese Academy of Social Sciences (CASS), Pechino*
  - *Stiftung Mercator, Essen*
  - *China Center for Contemporary World Studies (CCCWS), Beijing*
  - *CICIR - China Institutes of Contemporary International Relations, Pechino*
  - *Istituto Affari Internazionali (IAI), Roma*
  - *Mario Einaudi Center for International Studies (MECIS), Cornell University, Ithaca*
  - *Stockholm International Peace Research Institute (SIPRI), Stoccolma*
  - *ESCP Europe, Parigi*
  - *Zhejiang University, Zhejiang*
  - *Australian National University, Canberra*
  - *FASOPO, Parigi*

- *Centro Frantz Fanon, Torino*
- *Associazione Babelmed, Roma*

### Prospettive future

Nei primi mesi del 2016 è stato dato avvio alle principali attività pianificate per lo stesso anno e descritte in sede di predisposizione del bilancio preventivo e di stesura della relazione programmatica. Si evidenzia da ultimo che, al fine di svolgere le attività 2016, pianificate dall'Associazione, ai fini del perseguimento degli scopi sociali, è prevista la corresponsione, da parte della Compagnia di San Paolo, di un contributo pari a complessivi Euro 330.000 mila. Tali fondi, oltre a sostenere le spese generali, i costi di struttura e le attività di servizio in genere, saranno utili a finanziare gli specifici progetti indicati nella richiesta di finanziamento avanzata alla Compagnia di San Paolo.

Torino, li 31 marzo 2016

**Il Presidente**  
**Anna Caffarena**

